

RAINER ELSTERMANN

The initial inspiration for this idea was that I wanted to take a picture of a geisha as if she were painted by a 15th Century Flemish painter, and I liked the idea of using kids for the story because people in paintings from around that time seem to have a childlike quality. It's interesting when you photograph kids as adults because you are capturing something that they have not yet become but will in the future.

I included contemporary images of Japanese culture, and because movies have played such a big part in 20th century Japanese culture, I wanted the images to look like movie stills. This takes me back to my first photographic inspiration, the great British cinematographer Jack Cardiff, to whom I wrote the only 'fan letter' I've ever written.

Stylist – Rainer Elstermann, Andreas Stamm
Custom-made clothes – Katja Nestee, Lena Hoepfner
Hair – Elmar, Tom Ludwig c/o Liganord
Makeup – Liz Daxauer c/o Bill Charles
Models – Ko Kawatsura, Luna and Moka Kawatsura, Trien Minh Bui, Minh Thu Ha, Yumi Son, Melissa Lee, Moet Kaito Kinoshita, Ayumi and Akio Toyasawa

To order a limited edition print from this story go to www.125magazine.com

レイナー・エルスターマン

このアイデアの最初のインスピレーションは、まるで15世紀のクラマン人画家が描いたようなゲイシャの写真を撮りたいと思ったことだった。このストーリーには子供を起用するアイデアを好んだ。というのも、その当時の肖像画のモデル達は無邪気なクオリティーを持っていたような気がしたから。子供を大人として撮影するのは、まだ成長していない将来の姿を捉えることができなくて面白い。

日本文化の現代的なイメージも加えた。また、映画が20世紀の日本文化に大きな役割を果たしているので、これらのイメージを映画のステールのように見せたかった。この状況は、私の写真上での最初のインスピレーション、つまり、素晴らしいイギリス人撮影技師のジャック・カーディフへ連れ戻してくれた。最初で最後の「ファン・レター」を送った人物だった。











